



ОЗХО

Конференция государств-участников

Четвертая сессия
28 июня - 2 июля 1999 года

C-IV/6
2 July 1999
RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ДОКЛАД О РАБОТЕ ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ
КОНФЕРЕНЦИИ ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ**

1. Введение

- 1.1 В работе четвертой сессии Конференции государств-участников (ниже именуемой "Конференция") приняли участие следующие 102 государства-участника: Австралия, Австрия, Албания, Алжир, Аргентина, Армения, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Гамбия, Гана, Германия, Греция, Грузия, Дания, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Камерун, Канада, Кения, Кипр, Китай, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Латвия, Лесото, Литва, Люксембург, Мальта, Марокко, Мексика, Монако, Монголия, Намибия, Непал, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Саудовская Аравия, Свазиленд, Святейший Престол, Сенегал, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Судан, Суринам, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Узбекистан, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эстония, Эфиопия, Южная Африка и Япония.
- 1.2 В соответствии с правилом 29 Правил процедуры Конференции следующие 14 государств, подписавших Конвенцию, приняли участие в работе данной сессии Конференции: Габон, Гватемала, Израиль, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Колумбия, Конго, Кыргызстан, Либерия, Малайзия, Объединенные Арабские Эмираты, Руанда и Таиланд.
- 1.3 В соответствии с правилом 30 Правил процедуры Конференции и согласно решению C-IV/DEC.24 от 1 июля 1999 года представителю Ливийской Арабской Джамахирии был предоставлен статус наблюдателя.

1.4 В решении C-IV/DEC.1 от 28 июня 1999 года Конференция согласилась с участием следующих международных организаций в данной сессии Конференции: Подготовительная комиссия Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯО), Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ), Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и Организация Объединенных Наций (ООН).

1.5 В решении C-IV/DEC.2 от 28 июня 1999 года Конференция согласилась с участием восьми неправительственных организаций и представителей промышленности в данной сессии Конференции.

2. ПУНКТ 1 ПОВЕСТКИ ДНЯ - Открытие сессии

Четвертая сессия Конференции была открыта 28 июня 1999 года Председателем третьей сессии Конференции послом Юнг-шик Сонгом, Республика Корея.

3. ПУНКТ 2 ПОВЕСТКИ ДНЯ - Выборы Председателя

В соответствии с правилами 34 и 35 Правил процедуры Конференция путем аккламации избрала своим Председателем посла Иштвана Дьярмати, Венгрия, который будет пребывать в этой должности до избрания его преемника на следующей очередной сессии Конференции.

4. ПУНКТ 3 ПОВЕСТКИ ДНЯ - Выборы заместителей Председателя и других должностных лиц

4.1 В соответствии с правилами 34 и 35 Правил процедуры Конференции заместителями Председателя Конференции, которые будут пребывать в этой должности до избрания их преемников на следующей очередной сессии Конференции, были избраны представители следующих десяти государств-участников: Кения, Нигерия (Африка); Бангладеш, Пакистан (Азия); Болгария, Российская Федерация (Восточная Европа); Аргентина, Бразилия (Латинская Америка и Карибский бассейн); Соединенные Штаты Америки и Франция (ГЗДГ).

4.2 В соответствии с теми же правилами 34 и 35 Правил процедуры Конференции Председателем Комитета полного состава был избран посол Саид Шамседдин Харегхани, Исламская Республика Иран, который будет пребывать в этой должности до избрания на следующей очередной сессии Конференции нового Председателя этого органа.

5. ПУНКТ 4 ПОВЕСТКИ ДНЯ - Утверждение повестки дня

Конференция утвердила следующую повестку дня своей четвертой сессии:

1. ПУНКТ 1 ПОВЕСТКИ ДНЯ - Открытие сессии
2. ПУНКТ 2 ПОВЕСТКИ ДНЯ - Выборы Председателя

3. ПУНКТ 3 ПОВЕСТКИ ДНЯ - Выборы заместителей Председателя и других должностных лиц
4. ПУНКТ 4 ПОВЕСТКИ ДНЯ - Утверждение повестки дня
5. ПУНКТ 5 ПОВЕСТКИ ДНЯ - Организация работы и учреждение вспомогательных органов
6. ПУНКТ 6 ПОВЕСТКИ ДНЯ - Назначение членов Комитета по проверке полномочий
7. ПУНКТ 7 ПОВЕСТКИ ДНЯ - Выступление Генерального директора
8. ПУНКТ 8 ПОВЕСТКИ ДНЯ - Общие прения
9. ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ - Состояние дел с осуществлением Конвенции
10. ПУНКТ 10 ПОВЕСТКИ ДНЯ - Проект доклада Организации за 1998 год
11. ПУНКТ 11 ПОВЕСТКИ ДНЯ - Доклад Исполнительного совета об осуществлении его деятельности
12. ПУНКТ 12 ПОВЕСТКИ ДНЯ - Выборы членов Исполнительного совета
13. ПУНКТ 13 ПОВЕСТКИ ДНЯ - Осуществление раздела В части IX Приложения по проверке
14. ПУНКТ 14 ПОВЕСТКИ ДНЯ - Программа и бюджет Организации, представленные Исполнительным советом на следующий финансовый период, и все вопросы, относящиеся к данному бюджету
15. ПУНКТ 15 ПОВЕСТКИ ДНЯ - Шкала взносов, подлежащих уплате государствами-участниками
16. ПУНКТ 16 ПОВЕСТКИ ДНЯ - Содействие развитию международного сотрудничества в мирных целях в области химической деятельности
17. ПУНКТ 17 ПОВЕСТКИ ДНЯ - Доклады вспомогательных органов
 - a) Доклад Комитета полного состава
 - b) Доклад Генерального комитета
 - c) Доклад Комиссии по конфиденциальности
 - d) Доклад Комитета по проверке полномочий
 - e) Доклад Научно-консультативного совета

18. ПУНКТ 18 ПОВЕСТКИ ДНЯ - Разное
 19. ПУНКТ 19 ПОВЕСТКИ ДНЯ - Сроки проведения и продолжительность следующей очередной сессии Конференции государств-участников
 20. ПУНКТ 20 ПОВЕСТКИ ДНЯ - Утверждение доклада Конференции государств-участников
 21. ПУНКТ 21 ПОВЕСТКИ ДНЯ - Закрытие сессии
- 6. ПУНКТ 5 ПОВЕСТКИ ДНЯ - Организация работы и учреждение вспомогательных органов**
- 6.1 Приняв к сведению, что Генеральный директор не получил каких-либо предложений о включении в повестку дня дополнительного пункта и что Генеральный комитет не получил каких-либо предложений о включении в повестку дня дополнительного пункта согласно, соответственно, правилам 14 и 20 Правил процедуры Конференции, Конференция приняла рекомендацию Генерального комитета об утверждении повестки дня данной сессии Конференции, содержащейся в документе C-IV/DG.2 от 6 мая 1999 года.
 - 6.2 Конференция передала Комитету полного состава для рассмотрения и представления доклада Конференции следующие пункты своей повестки дня: программа и бюджет Организации, представленные Исполнительным советом (ниже именуемым "Совет") на следующий финансовый период, и все вопросы, относящие к данному бюджету; шкала взносов, подлежащих уплате государствами-участниками; отнесение расходов, связанных с инспекциями старого химического оружия; предлагаемое создание специальных счетов; положения о персонале; перечень инспекционного оборудования и пересмотренные характеристики для утвержденного инспекционного оборудования; осуществление раздела В части IX Приложения по проверке; вопросы, переданные Конференции Генеральным директором по рекомендации Научно-консультативного совета; основные принципы для положений, касающихся списочных химикатов, присутствующих в низких концентрациях; оборудование моделирования; сроки уведомлений об инспекциях по запросу; и проект соглашения о взаимоотношениях между Организацией Объединенных Наций и ОЗХО.
 - 6.3 Конференция утвердила рекомендацию Генерального комитета о закрытии четвертой сессии Конференции 2 июля 1999 года.
 - 6.4 Конференция приняла к сведению совместное предложение Председателя Конференции, Председателя Комитета полного состава, Председателя Исполнительного совета и Генерального директора о межсессионной работе, направленное на повышение эффективности работы Организации (документ C-IV/3 от 1 июля 1999 года). Конференция также приняла к сведению неофициальный и чисто рекомендательный характер предлагаемых совещаний Председателя Конференции, Председателя Комитета полного

состава, Председателя Исполнительного совета и Генерального директора и их намерение привлечь, по необходимости, региональных координаторов и другие делегации.

7. ПУНКТ 6 ПОВЕСТКИ ДНЯ - Назначение членов Комитета по проверке полномочий

В соответствии с правилом 27 Правил процедуры Конференция по предложению Председателя назначила следующих десять членов Комитета по проверке полномочий на срок до назначения новых членов на следующей очередной сессии Конференции: Австралия, Бенин, Венесуэла, Куба, Марокко, Оман, Новая Зеландия, Румыния, Хорватия и Шри-Ланка.

8. ПУНКТ 7 ПОВЕСТКИ ДНЯ - Выступление Генерального директора

Конференция приняла к сведению выступление Генерального директора (документ C-IV/DG.12 от 28 июня 1999 года).

9. ПУНКТ 8 ПОВЕСТКИ ДНЯ - Общие прения

В ходе общих прений с заявлениями выступили следующие делегации: Чили, Япония, Германия (от имени Европейского союза и государств-участников, присоединившихся к данному заявлению), Пакистан, Соединенные Штаты Америки, Оман, Швейцария, Кения, Турция, Алжир, Канада, Австралия, Хорватия, Украина, Румыния, Индия, Республика Корея, Нигерия, Бразилия, Китай, Шри-Ланка, Индонезия, Перу, Марокко, Иран (Исламская Республика), Бангладеш, Беларусь, Вьетнам, Польша, Словения, Зимбабве, Российская Федерация, Гана, Куба, Южная Африка, Бахрейн, Судан, Мексика, Колумбия и Алжир (от имени группы государств Африки). Посол Владимир Петровский, Генеральный директор Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве и Генеральный секретарь Конференции по разоружению, представляющий Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, также выступил с заявлением.

10. ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ - Состояние дел с осуществлением Конвенции

Представление объявлений

- 10.1 В свете серьезной озабоченности, которую она выразила на своей третьей сессии в отношении важности полного осуществления всеми государствами-участниками всех своих обязательств по Конвенции и соблюдения всех ее положений без каких-либо условий, с учетом значительного числа государств - участников Конвенции, которые не представили первоначальных объявлений или же представили первоначальные объявления лишь частично, Конференция приняла к сведению записку Генерального директора по вопросу о состоянии дел с представлением первоначальных объявлений и уведомлений (документ C-IV/DG.10 от 21 июня 1999 года), а также доклад Генерального директора об опыте осуществления положений частей VII и VIII и раздела А части IX Приложения по проверке в рамках режима

проверки "других химических производственных объектов", содержащий подробные данные, запрошенные Советом (документ C-IV/DG.6/Rev.1 от 23 июня 1999 года и Согг.1 от 1 июля 1999 года). Конференция просила Совет внимательно следить за выполнением государствами-участниками этого важного обязательства в рамках Конвенции, с тем чтобы Совет мог рассмотреть рекомендации Конференции на ее пятой сессии с целью исправить положение.

Процедуры обращения с конфиденциальной информацией

- 10.2 Конференция отметила, что вопрос о процедурах обращения с конфиденциальной информацией был обсужден Советом на его четырнадцатой и пятнадцатой сессиях, и решительно поддержала обеспокоенность, выраженную Советом на его пятнадцатой сессии в отношении того, что по состоянию на дату этой сессии большинство государств-участников еще не выполнили это важное положение в отношении конфиденциальности. Конференция приняла к сведению информацию по этому вопросу, содержащуюся в докладе Генерального директора о состоянии дел с осуществлением режима, регулирующего обращение с конфиденциальной информацией в Секретариате (документ C-IV/DG.8 от 17 июня 1999 года), и просила остальные государства-участники незамедлительно предоставить эту информацию в Секретариат. Конференция просила Совет внимательно следить за выполнением государствами-участниками этого важного обязательства в рамках Конвенции, с тем чтобы Совет мог рассмотреть рекомендации Конференции на ее пятой сессии с целью исправить положение.

Состояние распределенных взносов

- 10.3 В свете озабоченности, которую она выразила на своей третьей сессии в связи с задолженностью государств-участников по их финансовым взносам в ОЗХО, Конференция приняла к сведению последнюю записку Генерального директора о состоянии распределенных взносов на 31 мая 1999 года (документ C-IV/DG.5 от 11 июня 1999 года и Add.1 от 30 июня 1999 года). Конференция отметила, что по состоянию на 24 июня 1999 года - последнюю дату для включения информации в добавление к этому докладу - 34 государства-участника не выплатили взносы в Фонд оборотных средств, а 25, 34 и 52 государства-участника не выплатили взносы в бюджеты ОЗХО соответственно на 1997, 1998 и 1999 годы. Конференция также отметила, что по состоянию на ту же последнюю дату 30 государств-участников не выплатили распределенные взносы в Подготовительную комиссию. В этой связи Конференция еще раз обратила внимание на положения пункта 8 статьи VIII Конвенции.

Возмещение расходов по проверке согласно статьям IV и V

- 10.4 Конференция отметила, что Совет на его четырнадцатой сессии выразил озабоченность в связи с тем, что на тот период значительное большинство соответствующих расходов по проверке не были возмещены. Конференция

также отметила, что перед четырнадцатой сессией Совета между Секретариатом и инспектируемыми государствами-участниками проводились двусторонние обсуждения для решения проблем, связанных с процедурами выставления счетов, и что Совет на той сессии настоятельно призвал все инспектируемые государства-участники и Секретариат сделать все возможное для решения любых остающихся нерешенными проблем, касающихся возмещения расходов по проверке, и просила эти государства-участники произвести платежи в максимально короткие сроки. Конференция приняла к сведению последнюю записку Генерального директора о состоянии возмещения расходов по проверке согласно статьям IV или V Конвенции (документ C-IV/DG.4 от 11 июня 1999 года) и просила Совет внимательно следить за выполнением государствами-участниками этого важного обязательства, с тем чтобы Совет мог рассмотреть рекомендации Конференции на ее пятой сессии с целью исправить положение.

Состояние дел с осуществлением требования относительно выдачи государствами-участниками инспекторам/помощникам инспекторов многократных въездных/выездных виз сроком на два года

- 10.5 Конференция приняла к сведению доклад Генерального директора о состоянии дел с осуществлением требования относительно выдачи государствами-участниками инспекторам/помощникам инспекторов многократных въездных/выездных виз сроком на два года (документ C-IV/DG.3 от 10 июня 1999 года).

Законодательство, сотрудничество и правовая помощь

- 10.6 В соответствии со статьей VII Конвенции каждое государство-участник обязано принимать необходимые меры для выполнения своих обязательств по Конвенции, включая принятие уголовного законодательства в отношении запрещенной деятельности, и информировать Организацию о принятых законодательных и административных мерах. Конференция приняла к сведению содержащуюся в приложении к записке Генерального директора о состоянии дел с представлением первоначальных объявлений и уведомлений информацию о том, что по состоянию на 15 июня 1999 года лишь 34 процента государств-участников выполнили это обязательство. Конференция настоятельно призвала государства-участники: а) завершить, где это необходимо, принятие законодательных и административных мер по осуществлению Конвенции в рамках своей юрисдикции; и б) информировать Организацию о таких принятых мерах.
- 10.7 Ссылаясь на свою просьбу, высказанную на третьей сессии, относительно семинара по национальному осуществлению и юридическому сотрудничеству (подпункт 19.3 документа C-III/4 от 20 ноября 1998 года), Конференция приняла к сведению документ Секретариата, озаглавленный "Работа тематического практикума по разработке и укреплению национального законодательства и политики по экологически безопасному использованию химических веществ 22-25 июня 1999 года, Женева" (документ S/127/99 от 1 июля 1999 года), а также планы в отношении проведения второго семинара

по сотрудничеству и правовой помощи и национальный документ Исламской Республики Иран о процессе соблюдения статьи VII: предметное исследование (документ C-IV/NAT.11 от 1 июля 1999 года).

- 10.8 Конференция приняла к сведению записку Генерального директора по вопросу о регулировании передач химикатов Списка 2 с 29 апреля 2000 года (документ C-IV/DG.9 от 21 июня 1999 года).
- 10.9 Конференция приняла к сведению доклад Генерального директора о состоянии дел с осуществлением пункта 50 статьи VIII (документ C-IV/DG.11 от 23 июня 1999 года).

Национальные документы об осуществлении Конвенции

- 10.10 Конференция приняла к сведению национальный документ Румынии о вкладе Румынии в осуществление Конвенции о химическом оружии (документ C-IV/NAT.8 от 28 июня 1999 года) и заявление делегации Соединенных Штатов Америки о состоянии дел с осуществлением Конвенции (документ C-IV/NAT.9 от 29 июня 1999 года).

11. ПУНКТ 10 ПОВЕСТКИ ДНЯ - Проект доклада Организации за 1998 год

Конференция рассмотрела и утвердила "Доклад Организации об осуществлении Конвенции (1 января - 31 декабря 1998 года)" (документ C-IV/5 от 2 июля 1999 года).

12. ПУНКТ 11 ПОВЕСТКИ ДНЯ - Доклад Исполнительного совета об осуществлении его деятельности

- 12.1 Конференция приняла к сведению "Доклад Исполнительного совета об осуществлении его деятельности (5 сентября 1998 года - 29 апреля 1999 года)" (документ C-IV/1 EC-MV/2 от 4 июня 1999 года). Доклад был представлен Председателем Совета послом Игнасио Пихардо Пагасой, Мексика. Конференция приняла к сведению заявление Председателя Совета (документ C-IV/INF.4 от 29 июня 1999 года).
- 12.2 Конференция приняла следующие меры на основании рекомендаций и решений Совета:

а) Отнесение расходов, связанных с инспекциями оставленного химического оружия

В соответствии с решением Совета, принятым на его пятнадцатой сессии, Конференция рассмотрела и утвердила решение о расходах по инспекциям оставленного химического оружия (документ C-IV/DEC.5 от 29 июня 1999 года).

b) Проект соглашения о взаимоотношениях между Организацией Объединенных Наций и ОЗХО

В соответствии с решением Совета, принятым на его пятнадцатой сессии, Конференция рассмотрела и утвердила решение о проекте соглашения о взаимоотношениях между Организацией Объединенных Наций и ОЗХО (документ C-IV/DEC.4 от 2 июля 1999 года) на основании понимания о том, что Конференция не намеревалась возобновлять обсуждение текста проекта.

c) Типовые соглашения по объекту

В соответствии с решениями Совета, принятыми на его четырнадцатой и пятнадцатой сессиях, а также процедурой рассмотрения нерешенных вопросов (документ C-III/DEC.11 от 20 ноября 1998 года) Конференция рассмотрела и подтвердила решения относительно типового соглашения по объекту для объектов по хранению химического оружия и типового соглашения по объекту для объектов по производству химического оружия (соответственно, документы C-IV/DEC.12 от 29 июня 1999 года и C-IV/DEC.13 от 29 июня 1999 года). Подтверждая эти решения, Конференция приняла к сведению подпункт 7.2 доклада о работе четырнадцатой сессии Совета (документ EC-XIV/2 от 2 февраля 1999 года) и подпункт 11.2 доклада о работе пятнадцатой сессии Совета (документ EC-XV/3 от 29 апреля 1999 года).

d) Требования по объявлению химического оружия и определение, каким образом государства-участники сообщают о химическом оружии на их территории, которое находится в собственности другого государства

В соответствии с решением Совета, принятым на его четырнадцатой сессии, а также процедурой рассмотрения нерешенных вопросов (документ C-III/DEC.11 от 20 ноября 1998 года) Конференция рассмотрела и подтвердила решение о требованиях по объявлению химического оружия и определении, каким образом государства-участники сообщают о химическом оружии на их территории, которое находится в собственности другого государства (документ C-IV/DEC.10 от 29 июня 1999 года).

e) Заявки на конверсию объектов по производству химического оружия на цели, не запрещаемые по Конвенции

i) В соответствии с решением Совета, принятым на его четвертом заседании, и согласно пункту 75 части V Приложения по проверке Конференция рассмотрела и утвердила решение о заявке Российской Федерации на конверсию объекта по производству химического оружия на цели, не запрещаемые по Конвенции (документ C-IV/DEC.6 от 29 июня 1999 года).

- ii) В соответствии с решением Совета, принятым на его пятнадцатой сессии, и согласно пункту 75 части V Приложения по проверке Конференция рассмотрела и утвердила решение о заявке государства-участника на использование объекта по производству химического оружия в целях, не запрещаемых по Конвенции (документ C-IV/DEC.14 от 1 июля 1999 года).
- iii) В соответствии с решением Совета, принятым на его шестом заседании, и согласно пункту 75 части V Приложения по проверке Конференция рассмотрела и утвердила решение о заявке Российской Федерации на конверсию объекта по производству химического оружия на цели, не запрещаемые по Конвенции (документ C-IV/DEC.7 от 29 июня 1999 года).
- iv) В соответствии с решением Совета, принятым на его четвертом заседании, Конференция рассмотрела и подтвердила решение об изменениях химико-технологического оборудования или планах в отношении новых видов химических продуктов на объекте, конверсированном в целях, не запрещаемых по Конвенции (документ C-IV/DEC.8 от 29 июня 1999 года).

f) Ежегодный доклад Канцелярии по внутреннему надзору

Конференция отметила, что в соответствии с финансовым положением 12.5 ежегодный доклад Канцелярии по внутреннему надзору за период с 1 июля 1997 года по 31 декабря 1998 года (приложение к документу EC-XV/DG.10 от 9 апреля 1999 года) был представлен Совету на его пятнадцатой сессии до того, как он был представлен Конференции, и приняла к сведению этот ежегодный доклад. Конференция также отметила, что Генеральный директор принял в полном объеме рекомендации, содержащиеся в этом докладе, и что их осуществление уже начато.

g) Проект соглашения между Республикой Корея и ОЗХО о привилегиях и иммунитетах ОЗХО

В соответствии с рекомендацией Совета, принятой на его пятнадцатой сессии, Конференция рассмотрела и одобрила соглашение между Республикой Корея и ОЗХО о привилегиях и иммунитетах ОЗХО (документ C-IV/DEC.9 от 29 июня 1999 года).

h) Процедура сертификации Центральной аналитической базы данных ОЗХО и баз данных на месте

В соответствии с решением Совета, принятым на его пятнадцатой сессии, Конференция приняла к сведению записку Генерального директора о процедуре сертификации Центральной аналитической базы данных ОЗХО и баз данных на месте

(документ EC-XV/DG.2/Rev.1 от 28 апреля 1999 года) и рассмотрела и утвердила решение о процедуре сертификации Центральной аналитической базы данных ОЗХО и баз данных на месте (документ C-IV/DEC.11 от 29 июня 1999 года).

i) Требования в отношении представления Совету информации о деятельности по проверке, включая результаты инспекций

Конференция отметила, что Совет, в частности на своем шестом заседании, обсудил требования к представлению информации Совету о деятельности по проверке, включая результаты инспекций. Конференция получила неофициальный документ Италии и Соединенных Штатов Америки о демонстрации кодирования или маскирования чувствительной информации (документ C-IV/NAT.13* от 2 июля 1999 года), а также проект решения о требованиях в отношении представления информации для доклада об осуществлении Конвенции, который был представлен вышеупомянутыми двумя членами Совета (документ C-IV/NAT.12* от 2 июля 1999 года). В соответствии с рекомендацией Совета, высказанной на его шестом заседании, Конференция вернула этот вопрос Совету для дальнейшего безотлагательного рассмотрения.

j) Положения о персонале

- i) В связи с данным пунктом повестки дня Председатель Конференции сделал заявление относительно пониманий о структуре руководящего звена ОЗХО, возникших в процессе достижения консенсуса по Положениям о персонале (документ C-IV/4 от 2 июля 1999 года). Конференция предложила Генеральному директору учитывать его при принятии решений относительно контрактов сотрудников высшего руководящего звена.
- ii) Конференция рассмотрела и утвердила решение о Положениях о персонале ОЗХО (документ C-IV/DEC.25 от 2 июля 1999 года). Конференция предложила Совету принять на его следующей очередной сессии решение о фактической дате начала отсчета семилетнего периода (подпункт 4.4 b) Положений о персонале). Конференция сочла, что Положения о персонале заменяют собой Временные положения о персонале с даты их принятия. Конференция приняла к сведению заявления Генерального директора по данному вопросу (документы C-IV/DG.14 и C-IV/DG.15, оба от 2 июля 1999 года) и предложила Секретариату в первоочередном порядке подготовить проект правил о персонале, с тем чтобы Совет мог их рассмотреть как можно скорее.

к) Перечень инспекционного оборудования и пересмотренные характеристики для утвержденного инспекционного оборудования

Конференция приняла к сведению доклад Председателя Совета о консультациях по этому вопросу, которые были проведены по просьбе Совета после шестого заседания Совета. Конференция вернула этот вопрос Совету для рассмотрения и выработки рекомендации для принятия решения на пятой сессии Конференции.

13. ПУНКТ 12 ПОВЕСТКИ ДНЯ - Выборы членов Исполнительного совета

В соответствии с пунктом 23 статьи VIII Конвенции и правилом 83 Правил процедуры Конференции членами Совета были избраны следующие 20 государств-участников на двухгодичный срок, начинающийся 11 мая 2000 года:

Африка:	Алжир, Марокко, Намибия, Южная Африка;
Азия:	Индонезия, Иран (Исламская Республика), Пакистан, Шри-Ланка;
Восточная Европа:	Польша, Российская Федерация, Словения;
Латинская Америка и Карибский бассейн	Куба, Панама, Перу, Чили;
ГЗДГ:	Австрия, Испания, Канада, Нидерланды, Швеция.

14. ПУНКТ 13 ПОВЕСТКИ ДНЯ - Осуществление раздела В части IX Приложения по проверке

14.1 В отношении своего мандата согласно пункту 25 части IX Приложения по проверке Конференция приняла к сведению замечание, высказанное Советом на его пятнадцатой сессии, о том, что государства-участники пока не представили каких-либо предложений в отношении инспекций. Конференция одобрила твердое намерение Совета, высказанную на его пятом заседании, своевременно выработать рекомендацию по существу этого вопроса к пятой сессии Конференции.

14.2 Конференция приняла к сведению доклад Генерального директора об опыте осуществления положений частей VII и VIII и раздела А части IX Приложения по проверке в рамках режима проверки "других химических производственных объектов", в котором содержатся подробные данные, запрошенные Советом (документ C-IV/DG.6/Rev.1 от 23 июня 1999 года и Corr.1 от 1 июля 1999 года). Конференция также приняла к сведению доклад Генерального директора о распределении ресурсов, выделяемых на проверку, между ФСФ-предприятиями и другими химическими производственными объектами (документ C-IV/DG.7 от 17 июня 1999 года) и записку

Технического секретариата о критериях и методологии выбора других химических производственных объектов, включая ФСФ-предприятия, для инспекции (документ C-IV/TS.1 от 17 июня 1999 года), а также неофициальный документ Австралии о проверке промышленности в рамках Конвенции о химическом оружии (КХО): инспекции объектов, связанных с химикатами Списка 3 и конкретными органическими химикатами (КОХ) (документ C-IV/NAT.7 от 24 июня 1999 года) и замечания государств-участников в связи с этими вопросами.

15. ПУНКТ 14 ПОВЕСТКИ ДНЯ - Программа и бюджет Организации, представленные Исполнительным советом на следующий финансовый период, и все вопросы, относящиеся к данному бюджету

- 15.1 В соответствии с рекомендацией Совета, принятой на его шестом заседании, состоявшемся 23 июня 1999 года, Конференция рассмотрела и утвердила решение о программе и бюджете ОЗХО на 2000 год и Фонде оборотных средств (документ C-IV/DEC.23 от 2 июля 1999 года).

Проект среднесрочного плана

- 15.2 В соответствии с рекомендацией Совета, принятой на его пятом заседании, Конференция рассмотрела и приняла к сведению проект среднесрочного плана на 2000-2003 годы (документ EC-XV/DEC/CRP.32 от 2 июля 1999 года). Конференция призвала Секретариат продолжать совершенствовать этот документ с целью представления максимально возможного объема самой последней информации государствам-членам для целей планирования.

Классификация должностей

- 15.3 Конференция рассмотрела и утвердила решение о рассмотрении классификации должностей (документ C-IV/DEC.19 от 2 июля 1999 года).

Предлагаемое создание специальных счетов

- 15.4 Конференция рассмотрела и утвердила решение о создании специальных счетов (документ C-IV/DEC.17 от 2 июля 1999 года), проект которого был подготовлен Секретариатом по просьбе пятого заседания Совета.

16. ПУНКТ 15 ПОВЕСТКИ ДНЯ - Шкала взносов, подлежащих уплате государствами-участниками

Конференция рассмотрела и утвердила решение о шкале взносов, подлежащих уплате государствами-участниками за 2000 финансовый год (документ C-IV/DEC.3 от 2 июля 1999 года).

17. ПУНКТ 16 ПОВЕСТКИ ДНЯ - Содействие развитию международного сотрудничества в мирных целях в области химической деятельности

- 17.1 Следующие делегации выступили с заявлениями по данному пункту повестки дня: Иран (Исламская Республика), Куба, Канада, Индонезия, Пакистан, Австралия, Мексика, Китай, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Российская Федерация и Бангладеш.
- 17.2 Конференция приняла к сведению доклад Председателя Совета о результатах консультаций по предложению, содержащемуся в документе C-III/NAT.4 от 19 ноября 1998 года, которые были проведены Советом. Были сделаны заявления, в которых подчеркивалась необходимость дальнейшей работы по важнейшему вопросу содействия развитию международного сотрудничества в области химической деятельности в мирных целях. В них подчеркивалось, что содействие развитию международного сотрудничества в мирных целях в области химической деятельности является неотъемлемой частью Конвенции. Многие делегации просили активизировать консультации по проекту резолюции в целях его принятия Конференцией на ее следующей сессии. Конференция постановила вернуть этот вопрос Совету для дальнейшего рассмотрения, с тем чтобы Совет доложил о результатах Конференции на ее пятой сессии.
- 17.3 Конференции были представлены национальный документ Швеции о пересмотре, проведенном Швецией согласно пункту 2 e) статьи XI Конвенции (документ C-IV/NAT.1 от 16 марта 1999 года), а также национальный документ Соединенных Штатов Америки по вопросу о мерах экспортного контроля и Конвенции о химическом оружии (документ C-IV/NAT.2 от 29 апреля 1999 года), национальный документ Канады по вопросу о проведенном Канадой пересмотре согласно пункту 2 e) статьи XI в отношении установленных в Канаде мер контроля за экспортом и импортом химикатов и прекурсоров КХО (документ C-IV/NAT.4 от 15 июня 1999 года), национальный документ Австралии об осуществлении и изменении австралийских мер по лицензированию экспорта и импорта, которые отвечают обязательствам по КХО, включая требование, установленное в пункте 2 e) статьи XI (документ C-IV/NAT.5 от 17 июня 1999 года).

18. ПУНКТ 17 ПОВЕСТКИ ДНЯ - Доклады вспомогательных органов

а) Доклад Комитета полного состава

- 18.1 Конференция приняла к сведению доклад Конференции покидающего свой пост Председателя Комитета полного состава о результатах работы над нерешенными вопросами в течение третьего межсессионного периода (документ C-IV/CoW.1 от 28 июня 1999 года). Во исполнение решения третьей сессии Конференции о процедуре рассмотрения нерешенных вопросов (документ C-III/DEC.11 от 20 ноября 1998 года) координаторы, назначенные Председателем Комитета полного состава послом Карлом Герхардусом Ниехаусом, Южная Африка, назначенным на третьей сессии Конференции, представили доклады Комитету полного состава, который в установленном порядке принял соответствующее решение.

18.2 Конференция получила доклады Комитета полного состава (документы C-IV/CoW.2 от 28 июня 1999 года и C-IV/CoW.3 от 2 июля 1999 года) и в установленном порядке приняла соответствующее решение.

b) Доклад Генерального комитета

18.3 Конференция получила доклад Генерального комитета и в установленном порядке приняла соответствующее решение.

c) Доклад Комиссии по конфиденциальности

18.4 Конференция приняла к сведению доклад третьего совещания Комиссии по конфиденциальности (документ C-IV/СС.1 от 20 мая 1999 года).

d) Доклад Комитета по проверке полномочий

18.5 Доклад Комитета по проверке полномочий (документ C-IV/2 от 1 июля 1999 года) был представлен его Председателем послом Насером Бенжеллуном Туими, Марокко. В своем устном докладе Председатель сообщил, что после закрытия заседания Комитета по проверке полномочий официальные полномочия были получены в отношении представителей Кот-д'Ивуара и Эфиопии и официальные сообщения были получены относительно представительства Бангладеш, Бруней-Даруссалама, Гамбии и Намибии. В отношении последних официальные полномочия будут представлены в соответствующее время. Конференция приняла к сведению эту дополнительную информацию и утвердила доклад.

e) Доклад Научно-консультативного совета

18.6 Конференция приняла к сведению доклад второй сессии Научно-консультативного совета (документ SAB-II/1 от 23 апреля 1999 года) и записку Генерального директора о докладе Научно-консультативного совета (документ SAB-II/DG.1 от 3 июня 1999 года).

19. ПУНКТ 18 ПОВЕСТКИ ДНЯ - Разное

Обеспечение универсального характера Конвенции

19.1 Конференция рассмотрела и утвердила рекомендацию по обеспечению универсального характера Конвенции (документ C-IV/DEC.22 от 2 июля 1999 года).

Проект соглашения с Грецией о привилегиях и иммунитетах ОЗХО

19.2 Конференция рассмотрела и утвердила решение по проекту соглашения между Греческой Республикой и Организацией по запрещению химического оружия о привилегиях и иммунитетах ОЗХО (документ C-IV/DEC.21 от 2 июля 1999 года), в котором дается одобрение Совету на рассмотрение и заключение проекта соглашения между Греческой Республикой и

Организацией по запрещению химического оружия о привилегиях и иммунитетах ОЗХО.

Основные принципы для положений, касающихся списочных химикатов, присутствующих в низких концентрациях

- 19.3 Конференция рассмотрела и утвердила решение по вопросу об основных принципах для положений, касающихся списочных химикатов, присутствующих в низких концентрациях, и в том числе в смесях, в соответствии с пунктом 5 части VII и пунктом 5 части VIII Приложения по проверке (подпункт 12 t) Парижской резолюции) (документ C-IV/DEC.16 от 1 июля 1999 года) при том понимании, что это решение по процедурному подходу не предопределяет характера рекомендаций, которые будут приняты Советом.

Оборудование моделирования

- 19.4 Конференция рассмотрела и утвердила решение по вопросу об оборудовании моделирования (документ C-IV/DEC.15 от 1 июля 1999 года).

Научно-консультативный совет

- 19.5 Конференция рассмотрела и утвердила решение по вопросу о втором докладе Научно-консультативного совета (документ C-IV/DEC.20 от 2 июля 1999 года).

Отнесение расходов, связанных с инспекциями старого химического оружия

- 19.6 Конференция приняла к сведению национальный документ Соединенных Штатов Америки по вопросу о мнениях юристов в отношении расходов по проверке старого химического оружия (документ C-IV/NAT.10 от 30 июня 1999 года). Конференция рассмотрела соответствующий проект решения (документ EC-XV/DEC/CRP.9 от 26 апреля 1999 года) и предложила Совету рассмотреть этот вопрос в срочном порядке и доложить о результатах Конференции на ее пятой сессии.

Типовое соглашение по объекту для объектов по уничтожению химического оружия

- 19.7 Конференция приняла к сведению состояние дел на консультациях по проекту решения о типовом соглашении по объекту для объектов по уничтожению химического оружия (документ C-IV/DEC/CRP.30 от 2 июля 1999 года) и рекомендовала Совету продолжить рассмотрение данного вопроса в целях достижения согласия по тексту типового соглашения по объекту и подготовки рекомендации Конференции относительно его принятия.

Процедура рассмотрения нерешенных вопросов

19.8 Конференция рассмотрела и утвердила с поправками решение о процедуре рассмотрения нерешенных вопросов в течение четвертого межсессионного периода (документ C-IV/DEC.18 от 2 июля 1999 года). Принимая это решение, Конференция отметила, что создаваемая при Совете рабочая группа для решения нерешенных вопросов может при необходимости принять решение об организации своей работы в подгруппах. Создание рабочей группы не наносит ущерба другим решениям, которые будут приниматься Советом в отношении организации его работы.

20. ПУНКТ 19 ПОВЕСТКИ ДНЯ - Сроки проведения и продолжительность следующей очередной сессии Конференции

Конференция подтвердила принятое на ее второй сессии решение о проведении следующей очередной сессии Конференции с 15 по 19 мая 2000 года.

21. ПУНКТ 20 ПОВЕСТКИ ДНЯ - Утверждение доклада Конференции

Конференция рассмотрела и утвердила доклад о работе своей четвертой сессии.

22. ПУНКТ 21 ПОВЕСТКИ ДНЯ - Закрытие сессии

Председатель закрыл четвертую сессию 2 июля 1999 года.

- - - 0 - - -